wishyou.today learning

day 8 an opinion of my own

Korean TOPIK 5 in 120 days
unit 2 · ideas & arguments

State a general truth with -는 법이다, and use the words of debate: 일리가 있다, 반박하다, 설득력, 선입견, 대안, 뒷받침하다.

Every discussion, essay and TOPIK 54 answer needs the same moves: agree, push back, give grounds, offer another way. Today you get the words for each.

words

word	romanisation	meaning	example
법	beop	the way things are (-는 법이다)	누구나 처음에는 실수하는 법{beop-2}이에요. Everyone makes mistakes at first.
동감	donggam	agreement, feeling the same	그 의견에 저도 동감입니다. I agree with that opinion too.
일리	illi	sense, a point (일리가 있다)	듣고 보니 그 말에도 일리가 있네요. Now that I hear it, that has a point too.
반박	banbak	rebuttal, counter-argument	그는 상대의 주장을 차분히 반박했다. He calmly rebutted the other side's argument.
부인	buin	denial	그는 그 사실을 부인했다{buin-3}. He denied it.
설득력	seoldeungnyeok	persuasiveness	그 주장은 설득력이 있어요. That argument is convincing.
단정	danjeong	conclusion, a firm verdict	한 번 보고 단정을 지으면 안 돼요. You shouldn't jump to conclusions after seeing it once.
설	seol	theory, view, rumour (that …)	그 일에 대해서는 여러 가지{gaji} 설{seol-2}이 있다. There are several theories about it.
과언	gwaeon	exaggeration (…해도 과언이 아니다)	그는 이 분야 최고라고 해도 과언이 아니다. It's no exaggeration to say he's the best in this field.
선입견	seonipgyeon	preconception, prejudice	선입견 없이 사람을 만나고 싶어요. I want to meet people without preconceptions.
일방적	ilbangjeok	one-sided, unilateral	회사는 계약을 일방적으로 바꿨다. The company changed the contract unilaterally.
극단적	geukdanjeok	extreme	극단적인 생각은 위험하다. Extreme ideas are dangerous.
중립적	jungnipjeok	neutral	기자는 중립적인 입장을 지켜야 한다. Reporters must stay neutral.
애매하다	aemaehada	vague, unclear, ambiguous	대답이 너무 애매해요. The answer is too vague.
대안	daean	alternative	반대만 하지 말고 대안을 내{naeda} 보세요. Don't just object; put forward an alternative.

제기	jegi	raising (an issue)	주민들이 소음 문제를 제기했다. Residents raised the noise problem.
뒷받침	dwitbatchim	backing, support (뒷받침하다)	주장은 자료로 뒷받침해야 한다. Claims must be backed up with data.
해답	haedap	answer, solution	이 문제에는 정해진 해답이 없다. There is no set answer to this problem.
허점	heojeom	weak point, loophole	그 계획에는 허점이 많다. That plan is full of holes.
오류	oryu	error, mistake	자료에 오류가 있어서 다시 확인했어요. There was an error in the data, so I checked again.
예외적	yeoejeok	exceptional	이번 일은 아주 예외적인 경우예요. This is a very exceptional case.
전자	jeonja	the former	두 계획 중에서 저는 전자{jeonja-2}가 더 좋아요. Of the two plans, I prefer the former.
후자	huja	the latter	비용을 생각하면 후자가 낫다{natda-3}. If you think about cost, the latter is better.
달리하다	dallihada	differ, take a different (view)	두 사람은 정치적 입장을 달리한다. The two of them take different political positions.

pattern that's how it is: -는 법이다

verb -는 · adjective -은 | **법이다 / 법이에요** | **(a general truth)**

법 here is not "law" but "the way things go". -는 법이다 states something that is naturally, always true, often to comfort or advise: 처음에는 누구나 실수하는 법이에요 (everyone makes mistakes at first). Verbs take -는 법이다, adjectives -은 법이다. It sounds wise and a little old-fashioned, so it suits advice, proverbs and essays.

누구나 처음에는 서투른 법이에요. **nuguna cheoeum e neun seotureun beop ieyo** Everyone is clumsy at first.

부모는 늘 자식 걱정을 하는 법이다. **bumo neun neul jasik geokjeong eul haneun beop ida** Parents always worry about their children.

근거가 없는 주장은 설득력이 약한 법이에요. **geungeo ga eomneun jujang eun seoldeungnyeok i yakan beop ieyo** A claim without grounds is never very convincing.

급할수록 실수하기 쉬운 법이다. **geupalsurok silsu hagi swiun beop ida** The more of a hurry you're in, the easier it is to make mistakes.

dialogue how to argue

song 자, 시작합시다. 오늘은 첫 시간이니까 토론하는 방법부터 이야기합시다. 안나 씨, 좋은 주장에는 무엇이 필요할까요?

ja sijak hapsida oneul eun cheot sigan inikka toron haneun bangbeop buteo iyagi hapsida anna ssi joeun jujang e neun mueot i piryo halkkayo · Right, let's begin. As it's our first class, let's start with how to debate. Anna, what does a good argument need?

anna 근거가 필요합니다. 근거로 뒷받침하지 않으면 설득력이 없을 것 같습니다.

geungeo ga piryo hamnida geungeo ro dwitbatchimhaji aneumyeon seoldeungnyeok i eopseul geot gatseumnida · It needs grounds. If you don't back it up with evidence, I don't think it will convince anyone.

song 맞아요. 근거가 약한 주장은 쉽게 무너지는 법이에요. 그럼 상대의 의견에 동감할 때는 어떻게 해야 할까요?

majayo geungeo ga yakan jujang eun swipge muneojineun beop ieyo geureom sangdae ui uigyeon e donggamhal ttae neun eotteoke haeya halkkayo · Exactly. An argument with weak grounds always collapses easily. Then what should you do when you agree with the other side?

anna 일리가 있으면 인정하고, 허점이나 오류가 있으면 반박하면 될 것 같습니다.

illi ga isseumyeon injeong hago heojeom ina oryu ga isseumyeon banbakamyeon doel geot gatseumnida · I think if they have a point, you admit it, and if there's a weakness or an error, you argue against it.

song 좋아요. 다만 상대를 일방적으로 공격하거나 극단적인 표현을 쓰면 안 돼요. "그건 무조건 틀렸다"처럼 단정을 짓는 것도 피하세요.

joayo daman sangdae reul ilbangjeogeuro gonggyeok hageona geukdanjeogin pyohyeon eul sseumyeon an dwaeyo geugeon mujogeon teullyeotda cheoreom danjeong eul jinneun geot do pihaseyo · Good. But you mustn't attack the other side one-sidedly or use extreme language. Avoid jumping to conclusions like "that is simply wrong".

anna 교수님, 저는 의견이 애매할 때가 많은데요. 찬성도 반대도 아닌, 중립적인 입장이요.

gyosu nim jeo neun uigyeon i aemaehal ttae ga maneunde yo chanseong do bandae do anin jungnipjeogin ipjang iyo · Professor, my opinion is often unclear. I'm neither for nor against: a neutral position.

song 처음에는 누구나 그런 법이에요. 그럴 때는 문제를 제기하고 대안을 찾아보세요. 해답이 하나만 있는 건 아니니까요.

cheoeum e neun nuguna geureon beop ieyo geureol ttae neun munje reul jegihago daean eul chajaboseyo haedap i hana man inneun geon ani nikkayo · Everyone is like that at first. In that case, raise the problem and look for an alternative. There isn't only one answer, after all.

song 그리고 선입견을 조심하세요. 지난 학기에 했던 토론에서 한 학생이 "요즘 젊은 사람들은 책을 안 읽는다"고 했는데, 자료를 보니까 사실이 아니었어요.

geurigo seonipgyeon eul josim haseyo jinan hakgi e haetdeon toron eseo han haksaeng i yojeum jeolmeun saramdeul eun chaek eul an ingneunda go haenneunde jaryo reul bonikka sasil i anieosseoyo · And watch out for preconceptions. In a debate we had last term, one student said "young people don't read books these days", but when we looked at the data, it wasn't true.

anna 그런 설은 저도 들어 봤어요. 예외적인 경우만 보고 말하면 안 되겠네요.

geureon seol eun jeo do deureo bwasseoyo yeoejeogin gyeongu man bogo mal hamyeon an doegenneyo · I've heard that theory too. So you shouldn't argue from exceptional cases alone.

song 바로 그거예요. 다음 주에는 여러분이 직접 토론합니다. 바빠서 자료를 읽을 시간조차 없었다는 말은 듣고 싶지 않아요.

baro geugeo yeyo daeum ju e neun yeoreobun i jikjeop toron hamnida bappaseo jaryo reul ilgeul sigan jocha eopseotdaneun mal eun deutgo sipji anayo · Exactly. Next week you'll debate yourselves. I don't want to hear that you were too busy even to read the materials.

good to know · Debate moves: 동감합니다 (I agree), 일리가 있습니다 (that has a point), 반박하겠습니다 (I'd like to argue against that), 근거가 무엇입니까? (what are your grounds?), 대안을 제시하겠습니다 (let me offer an alternative). Proverb: 가는 말이 고와야 오는 말이 곱다 ("kind words out bring kind words back"): the first rule of any debate.

You now have the words to agree, disagree and back it up. Tomorrow: how we think, with -을지라도 (even if).
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 9 how we think

Korean TOPIK 5 in 120 days
unit 2 · ideas & arguments

Concede a point in formal Korean with -을지라도, and talk about ideas and values: 사고, 세계관, 윤리, 보편적, 본질적, 이성적.

Essays, lectures and the TOPIK reading paper are full of abstract words, and -을지라도 is the formal "even if" that holds an argument together.

words

word	romanisation	meaning	example
사고	sago	thinking, thought	독서는 사고{sago-2} 능력을 키운다. Reading develops your ability to think.
사상	sasang	thought, ideas, ideology	사상{sasang-2}의 자유는 중요한 권리이다. Freedom of thought is an important right.
이성적	iseongjeok	rational	화{hwa}가 나더라도 이성적으로 생각하세요. Even when you're angry, think rationally.
이론적	ironjeok	theoretical	이 책은 너무 이론적이에요. This book is too theoretical.
합리	hamni	rationality, reason	그 시대 사람들은 합리주의{juui-2}를 믿었다. People of that age believed in rationalism.
이치	ichi	reason, logic (of things)	그 말은 이치에 맞지 않아요. That doesn't make sense.
세계관	segyegwan	world view	여행은 세계관을 넓혀 준다. Travel broadens your world view.
철학적	cheolhakjeok	philosophical	아이가 철학적인 질문을 했어요. The child asked a philosophical question.
윤리	yulli	ethics, morals	의사에게는 높은 윤리가 필요하다. Doctors need high ethical standards.
주관	jugwan	your own view, subjectivity	그 친구는 주관이 뚜렷해요. That friend knows her own mind.
성향	seonghyang	tendency, disposition	사람마다 소비 성향이 다르다. Everyone has different spending habits.
사유	sayu	reason, grounds (formal)	늦은 사유를 말해 주세요. Please tell us why you were late.
의의	uiui	significance, meaning	이번 행사는 큰 의의가 있다. This event is of great significance.
실재	siljae	real existence (실재하다)	그 인물은 실재했던 사람이에요. That figure really existed.
근원	geunwon	root, source, origin	모든 문제의 근원을 찾아야 한다. We must find the root of every problem.
본질적	bonjiljeok	essential, fundamental	이것이 문제의 본질적인 원인이다. This is the fundamental cause of the problem.
보편적	bopyeonjeok	universal, general	가족을 사랑하는 마음은 보편적이다. Loving your family is universal.

보편화	bopyeonhwa	becoming widespread (보편화되다)	인터넷 쇼핑이 보편화되었다. Online shopping has become widespread.
전형적	jeonhyeongjeok	typical, classic	이건 전형적인 가을 날씨예요. This is typical autumn weather.
공통적	gongtongjeok	common, shared	두 사람은 공통적인 관심사가 많다. The two have a lot of shared interests.
대조적	daejojeok	contrasting, opposite	두 형제는 성격이 대조적이다. The two brothers have contrasting personalities.
유사	yusa	similar (유사하다)	두 제품은 디자인이 매우 유사하다. The two products are very similar in design.
주의	juui	-ism, principle	개인주의{juui-2}가 꼭 나쁜 것은 아니다. Individualism is not necessarily a bad thing.
-하	-ha	under (suffix: 지도하)	아이들은 선생님의 지도{jido-2}하{ha-2}에 실험을 했다. The children did the experiment under the teacher's supervision.

pattern even if, even though (formal): -을지라도

verb or adjective stem · noun 일 | -을지라도 / -ㄹ지라도 | what still holds

-을지라도 is a strong, formal "even if": whatever happens in the first part, the second part still holds. It often goes with 비록 or 아무리: 비록 시간이 걸릴지라도 끝까지 하겠습니다. It belongs to speeches, essays, news and lectures; in chat, -어도 or -더라도 sound more natural. Nouns take 일지라도: 사실일지라도.

비록 시간이 걸릴지라도 끝까지 하겠습니다. **birok sigan i geolliljirado kkeut kkaji hagetseumnida** Even if it takes time, I will see it through.

결과가 좋지 않을지라도 후회하지 않는다. **gyeolgwa ga jochi aneuljirado huhoe haji anneunda** Even if the result isn't good, I won't regret it.

아무리 바쁠지라도 건강은 챙겨야 한다. **amuri bappeuljirado geongang eun chaenggyeoya handa** However busy you are, you must look after your health.

그 말이 사실일지라도 지금 말할 필요는 없다. **geu mal i sasil iljirado jigeum mal hal piryo neun eopda** Even if it's true, there's no need to say it now.

dialogue the reading

jiho 안나야, 밤 12시경인데 아직 안 자? 뭐 읽어?

anna ya bam si gyeong inde ajik an ja mwo ilgeo · Anna, it's around midnight and you're still up? What are you reading?

anna 세미나 자료. 들어 볼래? "사람마다 사상과 세계관은 다를지라도, 옳은 것을 판단하는 기준에는 공통적인 부분이 있다."

semina jaryo deureo bollae saram mada sasang gwa segyegwan eun dareuljirado oreun geot eul pandan haneun gijun e neun gongtongjeogin bubun i itda · My seminar reading. Want to hear it? "Even though people's ideas and world views differ, the standards by which they judge what is right have something in common."

jiho 와, 의외로 철학적이다. 별것 아닐 거라고 생각했는데. 무슨 뜻이야?

wa uioero cheolhakjeogida byeolgeot anil geo rago saenggak haenneunde museun tteut iya · Wow, that's surprisingly philosophical. I thought it would be nothing special. What does it mean?

anna 문화가 달라도 사람들이 생각하는 윤리에는 보편적인 부분이 있다는 거야. 다음 주부터 본격적으로 토론을 하는데, 교수님이 이걸 질문하실 게 뻔해. 아는 척하면 금방 들킬 거야.

munhwa ga dallado saramdeul i saenggak haneun yulli e neun bopyeonjeogin bubun i itda neun geo ya daeum jubuteo bongyeokjeok euro toron eul haneunde gyosu nim i igeol jilmun hasil ge ppeonhae aneun cheok hamyeon geumbang deulkil geo ya · That even if cultures differ, there's something universal in people's ethics. Next week the debates start in earnest, and the professor is obviously going to ask about this. If I pretend to know, I'll be caught out straight away.

jiho 우리 병원 교육에서도 유사한 이야기를 들었어. 환자가 누구일지라도 선입견 없이 똑같이 대해야 한대. 그게 간호의 본질적인 의의래.

uri byeongwon gyoyuk eseo do yusahan iyagi reul deureosseo hwanja ga nugu iljirado seonipgyeon eopsi ttokgachi daehaeya handae geuge ganho ui bonjiljeogin uiui rae · We heard something similar in our hospital training. Whoever the patient is, you have to treat them the same, without preconceptions. They said that's what nursing is fundamentally about.

anna 멋있다. 근데 이 글은 너무 이론적이고 어려운 데다가 문장도 길어.

meositda geunde i geul eun neomu ironjeok igo eoryeoun dedaga munjang do gireo · That's lovely. But this text is very theoretical and difficult, and the sentences are long on top of that.

jiho 너는 원래 매사에 이성적인 성향이잖아. 나는 주관이 뚜렷한 편이고. 우리 둘은 정말 대조적이야.

neo neun wollae maesa e iseongjeogin seonghyang ijana na neun jugwan i tturyeotan pyeonigo uri dul eun jeongmal daejojeogiya · You're rational about everything by nature. I'm more the type with strong views of my own. We really are opposites.

anna 하하, 맞아. 아, 그리고 여기에는 "모든 문제의 근원은 우리의 사고에 있다"고 쓰여 있어.

haha maja a geurigo yeogi e neun modeun munje ui geunwon eun uri ui sago e itda go sseuyeo isseo · Ha ha, true. Oh, and here it says, "The root of every problem lies in the way we think."

jiho 그건 좀 극단적인 것 같은데? 이치에 맞게 생각하면 이유는 여러 가지야. 돈일 수도 있고, 시간일 수도 있고.

geugeon jom geukdanjeogin geot gateunde ichi e matge saenggak hamyeon iyu neun yeoreo gaji ya don il su do itgo sigan il su do itgo · Isn't that a bit extreme? If you think it through logically, there are lots of reasons. It could be money, it could be time.

anna 맞는 말이야. 돈과 시간 중에서는 후자가 더 큰 이유일 것 같아. 그 생각을 내일 수업 시간에 말해 봐야겠다. 고마워, 지호야!

manneun mal iya don gwa sigan jung eseo neun huja ga deo keun iyu il geot gata geu saenggak eul naeil sueop sigan e mal hae bwayagetda gomawo jiho ya · Good point. Of money and time, I think the latter is the bigger reason. I'll try saying that in class tomorrow. Thanks, Jiho!

write it trace the grey, then write your own

윤 yun shine, gloss (윤이 나다)														

good to know · Many abstract words end in -적 and work before a noun with 인: 보편적인 가치 (a universal value), 전형적인 예 (a typical example), 본질적인 문제 (the essential problem). -하 after a noun means “under”: 지도하에 (under the guidance of), 영향하에 (under the influence of). It belongs in writing.

Big ideas, one sentence at a time. Tomorrow: creativity, and “not only …, but also” with -을뿐더러.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 10 bright ideas

Say “not only …, but also” in writing with -을뿐더러, and talk about ideas and presentations: 기발하다, 참신하다, 창의적, 도표, 시각적, 세부 항목.

Whenever you pitch an idea or praise one, you pile up its strengths; -을뿐더러 does it in one smart sentence, and the words of creativity make any presentation sharper.

words

word	romanisation	meaning	example
공상	gongsang	daydream, fantasy	수업 시간에 공상만 하면 안 돼요. You can’t just daydream in class.
구상	gusang	plan, idea, conception	작가는 새 소설을 구상하고 있다. The writer is planning a new novel.
기발하다	gibalhada	ingenious, brilliant	정말 기발한 생각이네요! What an ingenious idea!
독창적	dokchangjeok	original, creative	그 화가는 독창적인 그림으로 유명하다. That painter is famous for original work.
창의력	changuiryeok	creativity	놀이는 아이들의 창의력을 키운다. Play develops children’s creativity.
창의적	changuijeok	creative	창의적인 생각이 필요해요. We need creative thinking.
창조적	changjojeok	creative, inventive (making new)	예술은 창조적인 활동이다. Art is a creative activity.
참신하다	chamsinhada	fresh, original	광고가 참 참신하네요. The advert is really fresh.
모방	mobang	imitation, copying	아이들은 모방을 통해 배운다. Children learn by imitation.
본뜨다	bontteuda	model on, copy (a pattern)	새 다리는 옛 다리를 본떠서 만들었다. The new bridge was modelled on the old one.
연상	yeonsang	association (of ideas)	바다를 보면 여름이 연상돼요. The sea makes me think of summer.
예언	yeeon	prediction, prophecy	아무도 미래를 예언할 수 없다. No one can predict the future.
예시	yesi	example, illustration	예시를 하나 들어{deulda-2=give (an example)} 주세요. Please give an example.
기호	giho	sign, symbol	지도의 기호를 보면 길을 찾기 쉬워요. The symbols on the map make it easy to find your way.
도표	dopyo	chart, diagram	도표로 보여 주니까 이해가 쉬워요. Showing it in a chart makes it easy to understand.
시각	sigak	sight, the visual	발표에는 시각{sigak-3} 자료가 필요하다. A presentation needs visual aids.

시각적	sigakjeok	visual	이 광고는 시각적인 효과가 크다. This advert has a strong visual effect.
시간적	siganjeok	in terms of time	요즘은 시간적 여유가 없어요. I have no time to spare these days.
거리	geori	material for, something to (do)	이 책에는 생각할 거리{geori-3}가 많다. This book gives you a lot to think about.
-론	-ron	theory, -ism (suffix)	그 교수는 새로운 경제론{ron}을 발표했다. That professor presented a new economic theory.
-법	-beop	method, way (suffix)	할머니의 요리법{beop-3}을 배우고 싶어요. I want to learn my grandmother's recipes.
-책	-chaek	measure, plan (suffix)	좋은 해결책{chaek-2}이 떠올랐어요. A good solution came to me.
세부	sebu	detail(s)	세부 사항은 이메일로 보내 드릴게요. I'll send you the details by email.
항목	hangmok	item, entry	신청서의 모든 항목을 채워 주세요. Please fill in every item on the form.

pattern not only …, but also: -을뿐더러

verb or adjective stem · noun 일 | **-을뿐더러 / -ㄹ뿐더러** | **a second point, often with 도**

-을뿐더러 adds a second point in the same direction: 맛있을뿐더러 값도 싸다 (it's not only tasty but cheap as well). It means the same as -을 뿐만 아니라 but is shorter and more written, so it suits essays, reviews and reports. In speech, -는 데다가 (day 6) is more common. Nouns take 일뿐더러: 가수일뿐더러 작가이다.

이 식당은 음식이 맛있을뿐더러 값도 싸다. **i sikdang eun eumsik i masisseulppundeoreo gap do ssada** This restaurant's food is not only delicious but cheap too.

그는 창의력이 뛰어날뿐더러 매우 부지런하다. **geu neun changuiryeok i ttwieonalppundeoreo maeu bujireonhada** Not only is he outstandingly creative, he's also very hard-working.

운동은 건강에 좋을뿐더러 스트레스도 줄여 준다. **undong eun geongang e joeulppundeoreo seuteureseu do juryeo junda** Exercise is not only good for your health, it also reduces stress.

그 사람은 가수일뿐더러 작가이기도 하다. **geu saram eun gasu ilppundeoreo jakga igi do hada** She is not only a singer but also a writer.

dialogue ten minutes on creativity

tom 안나야, 발표 준비는 잘돼?

anna ya balpyo junbi neun jal dwae · Anna, how's the presentation coming along?

anna 아니, 큰일이야. 주제는 "창의력은 배울 수 있는가"인데, 구상만 하다가 일주일이 갔어. 고작 자료 두 장 만들었어.

ani keunil iya juje neun changuiryeok eun baeul su inneunga inde gusang man hadaga iljuil i gasseo gojak jaryo du jang mandeureosseo · It isn't. I'm in trouble. The topic is "Can creativity be learned?", and I've spent a whole week just planning it in my head. I've made a mere two slides.

tom 하하, 너 어릴 때 공상을 많이 하곤 했다며? 그런 사람이 원래 창의적인 법이야.

haha neo eoril ttae gongsang eul mani hagon haetda myeo geureon saram i wollae changuijeogin beop iya · Ha ha, didn't you say you used to daydream a lot as a kid? People like that are naturally creative.

anna 그건 그냥 공상에 불과했지. 근데 발표 자료에 글만 있으면 지루하잖아. 시각적인 게 필요해.

geugeon geunyang gongsang e bulgwahaetji geunde balpyo jaryo e geul man isseumyeon jiruhajana sigakjeogin ge piryo hae · That was nothing more than daydreaming. Anyway, if my slides are all text, they'll be boring. I need something visual.

tom 그건 내가 잘 알지. 뉴스에서는 도표나 기호를 많이 써. 보기 편할뿐더러 기억에도 오래 남거든.

geugeon naega jal alji nyuseu eseo neun dopyo na giho reul mani sseo bogi pyeonhalppundeoreo gieok e do orae namgeodeun · That I know about. In the news we use lots of charts and symbols. They're not only easy to look at, they stay in your memory longer too.

anna 와, 좋다! 그리고 예시도 넣고 싶어. 다른 사람의 작품을 본떠서 새로운 것을 만든 경우 같은 거.

wa jota geurigo yesi do neoko sipeo dareun saram ui jakpum eul bontteoseo saeroun geot eul mandeun gyeongu gateun geo · Oh, nice! And I want to add examples too. Cases where someone modelled their work on another person's and made something new.

tom 창의력은 하루아침에 생기지 않아. 모방에서 시작하는 것도 창조적인 과정이야. 그 이야기 좋다. 세부 항목은 세 개 정도로 나눠.

changuiryeok eun haruachim e saenggiji ana mobang eseo sijak haneun geot do changjojeogin gwajeong iya geu iyagi jota sebu hangmok eun se gae jeongdo ro nanwo · Creativity doesn't appear overnight. Starting from imitation is a creative process too. I like that. Split it into about three sub-points.

anna 응. 첫째는 독창적인 생각, 둘째는 연상법, 셋째는 해결책.

eung cheotjjae neun dokchangjeogin saenggak duljjae neun yeonsang beop setjjae neun haegyeolchaek · Okay. First, original thinking; second, the association method; third, finding solutions.

tom 참신하다! 근데 시간적으로 괜찮아? 발표가 10분이지? 설사 시간이 부족하더라도 셋째 항목은 꼭 말해.

chamsinhada geunde siganjeogeuro gwaenchana balpyo ga bun iji seolsa sigan i bujok hadeorado setjjae hangmok eun kkok mal hae · That's fresh! But will you have time? The talk is ten minutes, right? Even if you run short of time, be sure to cover the third point.

anna 응. 생각할 거리는 많은데 시간이 부족해. 결과를 예언할 수는 없지만, 기발한 발표가 될 거야!

eung saenggak hal geori neun maneunde sigan i bujok hae gyeolgwa reul yeeon hal su neun eopjiman gibalhan balpyo ga doel geo ya · Yes. There's plenty to think about but not enough time. I can't predict how it'll go, but it's going to be a brilliant talk!

talk 60 seconds

Open a short presentation, out loud, in formal -ㅂ니다 style (about 40 seconds): greet the audience, give your topic, say why it matters with -을뿐더러, and list your three sub-points.

안녕하십니까? 오늘 저는 …에 대해 발표하겠습니다. annyeong hasimnikka oneul jeo neun e daehae balpyo hagetseumnida

…에서 중요할뿐더러 eseo jungyo halppundeoreo

첫째, … 둘째, … 셋째, … cheotjjae duljjae setjjae

model answer

안녕하십니까? 오늘 저는 "창의력은 배울 수 있는가"에 대해 발표하겠습니다. annyeong hasimnikka oneul jeo neun changuiryeok eun baeul su inneunga e daehae balpyo hagetseumnida

창의력은 회사에서 중요할뿐더러 일상생활에서도 꼭 필요한 능력입니다. changuiryeok eun hoesa eseo jungyo halppundeoreo ilsangsaenghwal eseo do kkok piryo han neungnyeok imnida

발표는 세 부분으로 나누었습니다. balpyo neun se bubun euro nanueotseumnida

첫째, 독창적인 생각은 어디에서 오는지, 둘째, 연상법은 어떻게 쓰는지, 셋째, 실제 해결책을 어떻게 찾는지 말씀드리겠습니다. cheotjjae dokchangjeogin saenggak eun eodi eseo oneunji duljjae yeonsang beop eun eotteoke sseuneunji setjjae silje haegyeolchaek eul eotteoke channeunji malsseum deurigetseumnida

Good evening. Today I am going to talk about whether creativity can be learned. Creativity is not only important at work, it is an ability we need in daily life too. I have divided my talk into three parts. First, where original ideas come from; second, how to use the association method; and third, how to find practical solutions.

good to know · Suffixes that make new words: -론 (theory: 교육론), -법 (method: 연상법, 요리법), -책 (measure: 해결책, 대책), and the dependent noun 거리 (material for: 생각할 거리, 볼거리). Idiom: 무릎을 치다 ("slap your knee"): what people do when they hear a brilliant idea.

Ideas are cheap; putting them in order is the skill, and you just did it. Tomorrow: what matters most, and "it's A, not B".
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 11 what matters most

Set the record straight with “it’s A, not B” (N이지 N이 아니다), and say what matters: 중시하다, 우선시하다, 위주, 실용성, 체계적, 과소평가.

Opinions often hinge on one contrast: what really matters, and what doesn’t. -지 … 아니다 says it crisply, and these words weigh up priorities in any essay.

words

word	romanisation	meaning	example
중시	jungsi	valuing, stressing (중시하다)	요즘은 건강을 중시하는 사람이 많다. Many people value their health these days.
중요시	jungyosi	treating as important (중요시하다)	그 회사는 경험을 중요시한다. That company sets great store by experience.
우선시	useonsi	putting first (우선시하다)	안전을 무엇보다 우선시해야 한다. Safety must come before everything.
위주	wiju	focus, -centred (N 위주)	이 식당은 채소 위주의 음식을 판다. This restaurant sells mainly vegetable dishes.
주	ju	the main part (주를 이루다)	이 지역은 젊은 사람들이 주{ju-2}를 이룬다. Young people make up most of this area’s population.
주되다	judoeda	main, chief (주된)	이사한 주된 이유는 회사 때문이에요. The main reason I moved was work.
주도적	judojeok	leading, proactive	그는 회의에서 주도적인 역할을 했다. He played a leading role in the meeting.
결정적	gyeoljeongjeok	decisive, crucial	그 골이 결정적이었어요. That goal was decisive.
부여	buyeo	giving, granting (부여하다)	회사는 직원들에게 새 역할을 부여했다. The company gave its staff new roles.
우수성	ususeong	excellence, superiority	이 제품의 우수성이 인정을 받았다. The quality of this product was recognised.
질적	jiljeok	qualitative, in quality	양{yang-2}보다 질적인 성장이 중요하다. Growth in quality matters more than quantity.
실용	siryong	practical use	실용 영어를 배우고 싶어요. I want to learn practical English.
실용성	siryongseong	practicality, usefulness	이 가방은 실용성이 뛰어나다. This bag is very practical.
유용	yuyong	useful (유용하다)	이 앱은 여행할 때 정말 유용해요. This app is really useful when you travel.
유익	yuik	beneficial (유익하다)	오늘 강의는 정말 유익했어요. Today’s lecture was really worthwhile.
유의	yuui	attention, care (유의하다)	시험 전에 유의 사항을 꼭 읽으세요. Be sure to read the notes before the exam.

적합	jeokhap	suitability (적합하다)	이 방은 회의 장소로 적합해요. This room is suitable for meetings.
현실성	hyeonsilseong	realism, feasibility	그 계획은 현실성이 부족해요. That plan isn't very realistic.
형식적	hyeongsikjeok	formal, for form's sake	형식적인 인사보다 진심이 중요해요. Sincerity matters more than a formal greeting.
획일적	hoegiljeok	uniform, one-size-fits-all	획일적인 교육은 창의력을 막는다. One-size-fits-all education stifles creativity.
체계적	chegyejeok	systematic	체계적으로 계획을 세우세요{seuda=make (a plan)}. Make your plans systematically.
정확성	jeonghwakseong	accuracy, precision	뉴스는 정확성이 생명이다. Accuracy is everything in the news.
과대평가	gwadaepyeongga	overrating (과대평가하다)	자기 능력을 과대평가하면 안 돼요. You shouldn't overrate your own abilities.
과소평가	gwasopyeongga	underrating (과소평가하다)	상대 팀을 과소평가하면 안 된다. Don't underestimate the other team.

pattern it's a, not b: a(이)지 b가 아니다

A (noun) 이지 · (vowel) 지 **B가 / 이 아니다** **verbs: -는 거지 -는 게 아니다**

This -지 sets A against B to correct a wrong idea: 제가 원하는 건 칭찬이지 돈이 아니에요 (what I want is praise, not money). After a noun use 이지 (after a vowel just 지); with verbs, turn them into nouns first: 도와주려고 했던 것이지 방해하려고 했던 게 아니에요. It is firmer than -는 게 아니라, so it often sounds like setting the record straight.

저는 학생이지 선생님이 아니에요. **jeo neun haksaeng iji seonsaengnim i anieyo** I'm a student, not a teacher.

시험은 실력을 보는 것이지 운을 보는 것이 아니다. **siheom eun sillyeok eul boneun geot iji un eul boneun geot i anida** An exam tests ability, not luck.

이건 제 의견이지 회사의 입장이 아닙니다. **igeon je uigyeon iji hoesa ui ipjang i animnida** This is my own opinion, not the company's position.

도와주려고 했던 것이지 방해하려고 했던 게 아니에요. **dowa juryeogo haetdeon geot iji banghae haryeogo haetdeon ge anieyo** I was trying to help, not to get in the way.

dialogue a score is just a number

kim 안나 씨, 다른 학생들은 수업이 끝나자 쏜살같이 집에 갔는데 아직 있네요. 오늘 연습 시험 점수 때문에 표정이 안 좋네요.

anna ssi dareun haksaeng deul eun sueop i kkeunnaja ssonsalgachi jip e ganneunde ajik inneyo oneul yeonseup siheom jeomsu ttaemun e pyojeong i an jonneyo · Anna, the other students shot off home the moment class ended, but you're still here. You look unhappy about today's practice-test score.

anna 네, 선생님. 번번이 이래요. 지난달에 봤던 시험보다 점수가 또 떨어졌어요.

ne seonsaengnim beonbeoni iraeyo jinandal e bwatdeon siheom boda jeomsu ga tto tteoreojeosseoyo · Yes. It happens every time. My score dropped again from the test I took last month.

kim 점수는 참고 자료일 뿐이지 실력 자체가 아니에요. 점수를 너무 중요시하지 말고, 점수 하나로 실력을 단정하지도 마세요.

jeomsu neun chamgo jaryo il ppun iji sillyeok jache ga anieyo jeomsu reul neomu jungyosihaji malgo jeomsu hana ro sillyeok eul danjeong haji do maseyo · A score is just something to go by, not your ability itself. Don't give the score too much weight, and don't pass a verdict on your ability from one score.

anna 그래도 시험은 결국 점수 위주잖아요.

geuraedo siheom eun gyeolguk jeomsu wiju janayo · But in the end, exams are all about the score.

kim 시험은 그렇지요. 하지만 공부의 주된 목적은 시험이 아니라 한국어로 생활하는 거잖아요.

siheom eun geureochiyo hajiman gongbu ui judoen mokjeok eun siheom i anira hangugeo ro saenghwal haneun geo janayo · Exams are, yes. But the main purpose of studying isn't the exam: it's living your life in Korean.

anna 맞아요. 회사에서는 정확성을 우선시하니까 문법도 신경 써야 하고요.

majayo hoesa eseo neun jeonghwakseong eul useonsihanikka munbeop do singyeong sseoya hagoyo · That's true. At work they put accuracy first, so I have to pay attention to grammar too.

kim 그러니까 먼저 대략적인 계획을 세우고 체계적으로 공부하세요. 획일적인 방법보다 안나 씨에게 적합한 방법을 찾는 게 결정적이에요.

geureonikka meonjeo daeryakjeogin gyehoek eul seugo chegyejeogeuro gongbu haseyo hoegiljeogin bangbeop boda anna ssi ege jeokhapan bangbeop eul channeun ge gyeoljeongjeogieyo · So make a rough plan first and study systematically. Finding the method that suits you, rather than a one-size-fits-all one, is what makes the difference.

anna 어떤 방법이 유용할까요? 형식적인 문제만 계속 푸는 건 재미가 없어요. 창의적인 글도 써 보고 싶고요.

eotteon bangbeop i yuyonghalkkayo hyeongsikjeogin munje man gyesok puneun geon jaemi ga eopseoyo changuijeogin geul do sseo bogo sipgo yo · What kind of method would be useful? Just doing formulaic test questions over and over is no fun. I'd like to try writing something creative too.

kim 세미나 자료처럼 실용성이 있는 글을 읽어 보세요. 아무리 바쁠지라도 매일 조금씩 읽기를 강력히 권해요. 질적으로 좋은 글이 양보다 중요해요. 다만 유의할 점은 모르는 단어를 다 찾지 말고, 앞뒤 문장을 보고 추측하는 거예요.

semina jaryo cheoreom siryongseong i inneun geul eul ilgeo boseyo amuri bappeuljirado maeil jogeumssik ilgi reul gangnyeoki gwon haeyo jiljeogeuro joeun geul i yang boda jungyo haeyo daman yuuihal jeom eun moreuneun daneo reul da chatji malgo apdwi munjang eul bogo chucheuk haneun geo yeyo · Try reading practical texts like your seminar materials. However busy you are, I strongly recommend reading a little every day. Good-quality texts matter more than quantity. One thing to bear in mind, though: don't look up every word you don't know; guess from the sentences around it.

anna 선생님 말씀은 여러모로 유익해요. 이제 제 실력을 과대평가하지도, 과소평가하지도 않을게요.

seonsaengnim malsseum eun yeoreomoro yuikaeyo ije je sillyeok eul gwadaepyeonggahaji do gwasopyeonggahaji do aneulgeyo · Your advice is helpful in so many ways. From now on I won't overrate my ability, or underrate it either.

good to know · -시하다 means “regard as”: 중시하다 (value), 중요시하다 (treat as important), 우선시하다 (put first), and later 문제시하다 (treat as a problem). Proverb: 빈 수레가 요란하다 (“the empty cart rattles loudest”): those who know least make the most noise.

A score is a number; your Korean is what you do with it. Tomorrow: from plan to result, and “I meant to …, but”.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 12 from plan to result

Tell how a plan went wrong with -는다는 것이 (I meant to …, but), and talk about plans and results: 실행, 추구, 결실, 파악, 최소화, 지속적.

Every project report and every funny story has the same shape: what you planned, what actually happened and what came of it.

words

word	romanisation	meaning	example
계획적	gyehoekjeok	planned, systematic	돈은 계획적으로 써야{sseuda-3} 한다. You should spend money according to a plan.
실행	silhaeng	carrying out, action (실행하다)	계획보다 실행이 더 어렵다. Carrying out a plan is harder than making one.
기하다	gihada	aim for, take (great care)	자료를 만들 때는 정확성을 기해야 한다. Take care to be accurate when you prepare data.
추구	chugu	pursuit (추구하다)	사람은 누구나 행복을 추구한다. Everyone pursues happiness.
도달	dodal	reaching, arriving (도달하다)	우리는 마침내 목표에 도달했다. We finally reached our goal.
결실	gyeolsil	fruit, result	노력은 언젠가 결실을 맺는다. Hard work bears fruit one day.
끝맺다	kkeunmaetda	finish, wrap up	발표를 감사 인사로 끝맺었다. I wrapped up the presentation with a word of thanks.
경과	gyeonggwa	progress (so far); passing (of time)	수술 후 경과가 좋아요. Recovery after the operation is going well.
지속	jisok	continuation (지속되다)	더위가 일주일째 지속되고 있다. The heat has gone on for a week now.
지속적	jisokjeok	continuous, ongoing	지속적으로 운동하는 것이 중요하다. Exercising consistently is important.
지장	jijang	hindrance, trouble	감기는 일하는 데 지장이 없어요. The cold doesn't get in the way of my work.
최소화	choesohwa	minimising (최소화하다)	비용을 최소화해야 해요. We need to keep costs to a minimum.
파악	paak	grasp, understanding (파악하다)	먼저 상황을 정확하게 파악하세요. First get an accurate picture of the situation.
토대	todae	foundation, base	조사 결과를 토대로 보고서를 썼다{sseuda-2}. I wrote the report on the basis of the survey results.
당면	dangmyeon	facing, immediate (당면 과제)	당면 과제는 비용을 줄이는 것이다. The immediate task is to cut costs.

간접	ganjeop	indirect(ness)	책을 읽으면 간접{ganjeop} 경험을 할 수 있다. Books let you experience things second-hand.
거부	geobu	refusal, rejection (거부하다)	그는 인터뷰를 거부했다. He refused the interview.
반하다	banhada	go against, be contrary to	그것은 회사 규칙에 반하는{banhada-2} 일이다. That goes against company rules.
무분별	mubunbyeol	thoughtlessness, being unchecked	무분별한 개발로 숲이 사라졌다. Reckless development has wiped out the forest.
다방면	dabangmyeon	many fields, all sides	그는 다방면에 관심이 많다. He is interested in all kinds of things.
관련짓다	gwallyeonjitda	relate, link (to)	이 문제를 환경과 관련지어 생각해 보자. Let's think about this problem in relation to the environment.
취하다	chwihada	take (rest, action, a pose)	잠시 휴식을 취하세요{chwihada-2}. Take a short rest.
치다	chida	regard as, count as	이 지역에서는 이 김치를 최고로 친다{chida-5}. Round here, this kimchi is rated the best.
장	jang	forum, place, venue (for)	이 축제는 주민들이 만나는 교류의 장{jang-3}이다. This festival is a place where residents meet.

pattern i meant to ..., but: -는다는 것이

what you meant to do (verb) | **-는다는 것이 / -ㄴ다는 것이** | **(그만) what happened instead**

-는다는 것이 tells what you meant to do, and the second part tells the different, usually unlucky, thing that happened instead: 소금을 넣는다는 것이 설탕을 넣었어요 (I meant to add salt, but I added sugar). Verbs with a final consonant take -는다는 것이, others -ㄴ다는 것이. 그만 (accidentally) often follows. In speech it shortens to -는다는 게.

친구에게 전화한다는 것이 부장님께 전화했어요. **chingu ege jeonhwa handa neun geot i bujangnim kke jeonhwa haesseoyo** I meant to call my friend, but I called Mr Park.

일찍 일어난다는 것이 또 늦잠을 잤어요. **iljjik ireonandaneun geot i tto neutjam eul jasseoyo** I meant to get up early, but I overslept again.

버스를 탄다는 것이 반대 방향으로 가는 버스를 탔다. **beoseu reul tanda neun geot i bandae banghyang euro ganeun beoseu reul tatda** I meant to catch the bus, but I got on one going the other way.

칭찬한다는 것이 오히려 상처를 줬어요. **chingchan handa neun geot i ohiryeo sangcheo reul jwosseoyo** I meant to pay a compliment, but I hurt their feelings instead.

dialogue the night before the debate

minjun 안나 씨, 표정이 왜 그래요? 무슨 일 있어요?

anna ssi pyojeong i wae geuraeyo museun il isseoyo · Anna, why the long face? Is something wrong?

anna 토론 자료를 정리한다는 것이 그만 여태 준비한 파일을 다 지워 버렸어요. 그 순간 머리가 딱 멈췄어요. 다행히 이메일에 일부는 남아 있지만, 내일 토론에 지장이 있을까 봐 걱정이에요.

toron jaryo reul jeongni handa neun geot i geuman yeotae junbi han pail eul da jiwo beoryeosseoyo geu sungan meori ga ttak meomchwosseoyo dahaenghi imeil e ilbu neun nama itjiman naeil toron e jijang i isseulkka bwa geokjeong ieyo · I meant to tidy up my debate notes, but I deleted the whole file I'd prepared so far by mistake. My mind just stopped dead. Luckily part of it is still in my email, but I'm worried it'll get in the way of tomorrow's debate.

minjun 저런. 주제가 뭐예요?

jeoreon juje ga mwo yeyo · Oh no. What's the topic?

anna "유명 관광지의 관광객 수를 제한해야 하는가"예요. 저는 찬성 쪽이에요. 유명한 곳은 연중 관광객이 끊이지 않잖아요. 관광객이 무분별하게 늘면 주민 생활에 반하는 일이 많이 생기거든요.

yumyeong gwangwangji ui gwangwanggaek su reul jehan haeya haneunga yeyo jeo neun chanseong jjok ieyo yumyeong han got eun yeonjung gwangwanggaek i kkeuniji anchanayo gwangwanggaek i mubunbyeolhage neulmyeon jumin saenghwal e banhaneun il i mani saenggigeodeunyo · "Should the number of visitors to famous tourist spots be limited?" I'm on the side for. Famous places never run out of visitors all year round. When tourist numbers grow unchecked, a lot happens that goes against residents' lives.

minjun 일리 있네요. 근데 상대는 지역 경제를 토대로 반박할 거예요. 관광은 지역 경제에 직접 도움이 되는 데다가 간접 효과도 크잖아요.

illi inneyo geunde sangdae neun jiyeok gyeongje reul todae ro banbakal geo yeyo gwangwang eun jiyeok gyeongje e jikjeop doum i doeneun dedaga ganjeop hyogwa do keujanayo · That makes sense. But the other side will argue back on the basis of the local economy. Tourism helps local economies directly, and on top of that its indirect effects are big too.

anna 맞아요. 주민들이 관광객을 거부하는 건 아니에요. 그래서 당면 과제는 피해를 최소화하는 방법을 찾는 거예요. 먼저 주민들의 의견을 정확하게 파악해야 하고요.

majayo jumin deul i gwangwanggaek eul geobuhaneun geon anieyo geuraeseo dangmyeon gwaje neun pihae reul choesohwahaneun bangbeop eul channeun geo yeyo meonjeo jumin deul ui uigyeon eul jeonghwak hage paakaeya hagoyo · Right. It's not that residents reject tourists. So the immediate task is finding ways to minimise the harm. And first we have to get an accurate picture of what residents think.

minjun 다방면으로 준비했네요. 이론적인 이야기만 하지 말고 경제와 관련지어 말하면 설득력이 있을뿐더러 교수님도 좋아하실 거예요. 다만 숫자에는 신중을 기하세요.

dabangmyeon euro junbi haenneyo ironjeogin iyagi man haji malgo gyeongje wa gwallyeonjieo mal hamyeon seoldeungnyeok i isseulppundeoreo gyosu nim do joa hasil geo yeyo daman sutja e neun sinjung eul gihaseyo · You've prepared from every angle. If you don't just talk theory but link it to the economy, it'll be not only convincing but the professor will like it too. Just take great care with the numbers.

anna 고마워요. 이익만 추구하지 않고 사람들이 함께 사는 방법을 말하고 싶어요. 민준 씨 계획은 어떻게 돼 가요?

gomawoyo iik man chuguhaji anko saramdeul i hamkke saneun bangbeop eul mal hago sipeoyo minjun ssi gyehoek eun eotteoke dwae gayo · Thanks. I want to talk about a way for people to live together, not just chase profit. How's your plan going?

minjun 천천히요. 아직 목표에 도달하려면 멀었어요. 무리하지 않고 지속적으로 하는 게 제 방식이에요. 무리하면 오래가지 못하고, 노력이 지속되지 않으면 결실도 없으니까요. 저는 꾸준한 사람을 최고로 치거든요.

cheoncheonhi yo ajik mokpyo e dodalharyeomyeon meoreosseoyo muri haji anko jisokjeogeuro haneun ge je bangsik ieyo muri hamyeon oraegaji motago noryeok i jisokdoeji aneumyeon gyeolsil do eopseunikka yo jeo neun kkujunhan saram eul choego ro chigeodeunyo · Slowly. I'm still a long way from my goal. Not overdoing it and keeping at it is my way. If you overdo it, it doesn't last, and if the effort doesn't last, there's no result either. I rate steady people above everyone else, you see.

anna 역시 민준 씨예요. 벌써 시간이 훌쩍 갔네요. 저도 내일 토론을 잘 끝맺고 오면 맛있는 거 살게요!

yeoksi minjun ssi yeyo beolsseo sigan i huljjeok ganne yo jeo do naeil toron eul jal kkeunmaetgo omyeon masinneun geo salgeyo · That's so you. Time has flown by already. If I wrap up tomorrow's debate well, I'll buy you something tasty!

good to know · Report words: 경과 (progress so far), 결실 (fruit, result), 실행 (carrying out), 파악 (grasping, getting a clear picture), 최소화 (minimising), 토대 (foundation). Proverb: 급할수록 돌아가라 ("the more hurried, the longer way round"): rushing a plan makes things worse.

Plans go wrong; good plans have room for that. Tomorrow: the first seminar debate, all of unit 2 in one evening.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 13 mission: the first seminar debate

Follow a formal debate in Korean: understand the rules, an opening statement, a back-and-forth with grounds and rebuttals, and the feedback afterwards, then tell the story at home.

Unit 2 all together: -는 법이다, -을지라도, -을뿐더러, A이지 B가 아니다 and -는다는 것이, with every word you need to argue, concede and propose.

chapter 1 professor song explains

song 여러분, 오늘은 이번 학기 첫 토론입니다. 주제는 '유명 관광지의 관광객 수를 제한해야 하는가'입니다. 오늘은 특별히 제가 반대 측을 맡겠습니다.

yeoreobun oneul eun ibeon hakgi cheot toron imnida juje neun yumyeong gwangwangji ui gwangwanggaek su reul jehan haeya haneunga imnida oneul eun teukbyeolhi jega bandae cheuk eul matgetseumnida · Everyone, today is our first debate of the term. The topic is "Should the number of visitors to famous tourist spots be limited?" Today, as a special case, I will take the opposing side.

song 이 주제는 지난주에 읽은 윤리와 사상에 대한 글과 관련지어 생각해 보십시오. 사람마다 세계관과 성향은 달라도 공통적으로 지켜야 할 보편적인 가치가 있다는 내용이었지요.

i juje neun jinanju e ilgeun yulli wa sasang e daehan geul gwa gwallyeonjieo saenggak hae bosipsio saram mada segyegwan gwa seonghyang eun dallado gongtongjeogeuro jikyeoya hal bopyeonjeogin gachi ga itda neun naeyong ieotjiyo · Please think about this topic in connection with last week's reading on ethics and ideas. It said that although people's world views and temperaments differ, there are values everyone has to protect.

song 규칙을 설명하겠습니다. 각자 3분 동안 주장을 말하고, 이어서 서로 반박합니다. 주장은 반드시 자료로 뒷받침해 주십시오. 근거 없는 주장은 설득력이 없는 법입니다.

gyuchik eul seolmyeong hagetseumnida gakja bun dongan jujang eul mal hago ieoseo seoro banbak hamnida jujang eun bandeusi jaryo ro dwitbatchim hae jusipsio geungeo eomneun jujang eun seoldeungnyeok i eomneun beop imnida · Let me explain the rules. Each of you will state your case for three minutes, and then you will rebut each other. Please be sure to back up your claims with data. A claim without grounds is never convincing.

song 유의 사항이 있습니다. 상대의 말을 일방적으로 끊거나 극단적인 표현을 쓰는 것은 금지합니다. 단, 상대 주장에 허점이나 오류가 있으면 분명하게 지적해 주십시오.

yuui sahang i itseumnida sangdae ui mal eul ilbangjeogeuro kkeunkeona geukdanjeogin pyohyeon eul sseuneun geot eun geumji hamnida dan sangdae jujang e heojeom ina oryu ga isseumyeon bunmyeonghage jijeok hae jusipsio · Some points to note. Interrupting the other side one-sidedly or using extreme language is not allowed. However, if the other side's argument has a weak point or an error, please point it out clearly.

song 감정보다 이성적으로, 이치에 맞게 말하십시오. 중립적인 입장도 괜찮지만, 애매한 표현은 피하십시오. 자료의 정확성에도 신중을 기해 주십시오.

gamjeong boda iseongjeogeuro ichi e matge mal hasipsio jungnipjeogin ipjang do gwaenchanchiman aemaehan pyohyeon eun pihasipsio jaryo ui jeonghwakseong e do sinjung eul gihae jusipsio · Speak rationally rather than emotionally, and make sense. A neutral position is fine, but avoid vague expressions. And please take care that your data is accurate.

song 토론의 목적은 생각을 넓히는 것이지 상대를 이기는 것이 아닙니다. 오늘 이 자리는 의견을 달리하는 사람들이 서로 배울 수 있는 대화의 장입니다. 결론이 하나의 해답이 아닐지라도 괜찮습니다. 그 과정 자체에 의의가 있습니다.

toron ui mokjeok eun saenggak eul neolpineun geot iji sangdae reul igineun geot i animnida oneul i jari neun uigyeon eul dalli haneun saramdeul i seoro baeul su inneun daehwa ui jang imnida gyeollon i hana ui haedap i aniljirado gwaenchanseumnida geu gwajeong jache e uiui ga itseumnida · The aim of a debate is to broaden your thinking, not to beat your opponent. Tonight is a forum where people who disagree can learn from each other. It's fine even if the conclusion isn't a single answer. There is value in the process itself.

song 마지막으로, 시간은 엄격히 지켜 주십시오. 시간적 여유가 없으니 세부 내용은 질문 시간에 말씀해 주십시오. 그럼 안나 씨부터 시작하지요.

majimak euro sigan eun eomgyeoki jikyeo jusipsio siganjeok yeoyu ga eopseuni sebu naeyong eun jilmun sigan e malsseum hae jusipsio geureom anna ssi buteo sijak hajiyo · Finally, please keep strictly to time. We have no time to spare, so please save the details for question time. Right, Anna, let's start with you.

chapter 2 for the motion

anna 안녕하십니까? 저는 유명 관광지의 관광객 수를 제한해야 한다는 입장입니다. 해외여행이 보편화되면서 이 문제는 세계 여러 나라의 당면 과제가 되었습니다. 제 주장의 근거를 세 가지로 말씀드리겠습니다.

annyeong hasimnikka jeo neun yumyeong gwangwangji ui gwangwanggaek su reul jehan haeya handa neun ipjang imnida haeoeyeohaeng i bopyeonhwadoemyeonseo i munje neun segye yeoreo nara ui dangmyeon gwaje ga doeeotseumnida je jujang ui geungeo reul se gaji ro malsseum deurigetseumnida · Good evening. My position is that the number of visitors to famous tourist spots should be limited. As foreign travel has become commonplace, this has become a pressing issue for many countries. I will give three grounds for my argument.

anna 첫째, 무분별한 관광은 주민의 생활에 반하는 일을 많이 만듭니다. 소음과 쓰레기 문제는 이미 여러 지역에서 제기되었습니다. 이것은 전형적인 문제이지 예외적인 경우가 아닙니다.

cheotjjae mubunbyeolhan gwangwang eun jumin ui saenghwal e banhaneun il eul mani mandeumnida soeum gwa sseuregi munje neun imi yeoreo jiyeok eseo jegi doeeotseumnida igeot eun jeonhyeongjeogin munje iji yeoejeogin gyeongu ga animnida · First, unchecked tourism causes many things that go against residents' lives. Noise and rubbish have already been raised as problems in many areas. This is a typical problem, not an exceptional case.

anna 둘째, 자연과 유산은 한번 망가지면 되돌리기 어렵습니다. 관광 수입이 줄지라도 유산을 지키는 것을 우선시해야 합니다. 그것이 미래 세대에 대한 윤리라고 해도 과언이 아닙니다.

duljjae jayeon gwa yusan eun hanbeon manggajimyeon doedolligi eoryeopseumnida gwangwang suip i juljirado yusan eul jikineun geot eul useonsihaeya hamnida geugeot i mirae sedae e daehan yulli rago haedo gwaeon i animnida · Second, once nature and heritage are damaged, it is hard to undo. Even if tourism income falls, protecting our heritage must come first. It is no exaggeration to call this our ethical duty to future generations.

anna 셋째, 인원을 제한하면 관광의 질적 수준이 높아질뿐더러 관광객도 더 편안하게 여행할 수 있습니다. 지금처럼 수입 위주의 관광은 오래가지 못합니다.

setjjae inwon eul jehan hamyeon gwangwang ui jiljeok sujun i nopajilppundeoreo gwangwanggaek do deo pyeonan hage yeohaeng hal su itseumnida jigeum cheoreom suip wiju ui gwangwang eun oraegaji motamnida · Third, limiting numbers not only raises the quality of tourism, it also lets visitors travel more comfortably. Tourism centred on income, as it is now, cannot last.

anna 문제의 근원은 관광객이 아니라 관리 방식에 있습니다. 본질적인 해결책은 관광객 수를 계획적으로 관리하는 것입니다. 실제로 유사한 방법을 실행한 곳에서는 좋은 결실을 맺었습니다.

munje ui geunwon eun gwangwanggaek i anira gwalli bangsik e itseumnida bonjiljeogin haegyeolchaek eun gwangwanggaek su reul gyehoekjeogeuro gwalli haneun geot imnida siljero yusahan bangbeop eul silhaeng han got eseo neun joeun gyeolsil eul maejeotseumnida · The root of the problem lies not in the tourists but in how they are managed. The fundamental solution is to manage visitor numbers according to a plan. In fact, places that have tried similar methods have seen good results.

anna 물론 지역 경제에 대한 걱정에도 일리가 있습니다. 그래서 저는 대안으로 입장료의 일부를 주민을 위해 쓰는 방법을 제안합니다. 감사합니다.

mullon jiyeok gyeongje e daehan geokjeong e do illi ga itseumnida geuraeseo jeo neun daean euro ipjangnyo ui ilbu reul jumin eul wihae sseuneun bangbeop eul jean hamnida gamsa hamnida · Of course, concern for the local economy also has a point. So, as an alternative, I propose spending part of the entrance fee on the residents. Thank you.

chapter 3 against the motion

song 잘 들었습니다. 그러면 반대 측 의견을 말하겠습니다. 관광은 지역 경제의 토대입니다. 관광객 수를 제한하면 식당과 가게는 직접 피해를 보고, 간접 피해도 큽니다.

jal deureotseumnida geureomyeon bandae cheuk uigyeon eul mal hagetseumnida gwangwang eun jiyeok gyeongje ui todae imnida gwangwanggaek su reul jehan hamyeon sikdang gwa gage neun jikjeop pihae reul bogo ganjeop pihae do keumnida · Thank you. Now for the opposing view. Tourism is the foundation of local economies. If visitor numbers are limited, restaurants and shops suffer directly, and the indirect damage is great too.

anna 그 점에는 동감합니다. 하지만 피해를 최소화하는 방법이 있습니다. 사람이 가장 많은 계절에만 제한하는 것도 하나의 방법입니다.

geu jeom e neun donggam hamnida hajiman pihae reul choesohwahaneun bangbeop i itseumnida saram i gajang maneun gyejeol e man jehan haneun geot do hana ui bangbeop imnida · I agree with that point. But there are ways to minimise the damage. Limiting numbers only in the busiest season is one way.

song 주민 생활에 지장이 있다는 것은 인정합니다. 하지만 안나 씨의 주장은 이론적으로는 좋아도 공상에 가깝습니다. 관광객 수를 정확하게 셀 방법조차 없는 곳이 많습니다.

jumin saenghwal e jijang i itda neun geot eun injeong hamnida hajiman anna ssi ui jujang eun ironjeogeuro neun joa do gongsang e gakkapseumnida gwangwanggaek su reul jeonghwak hage sel bangbeop jocha eomneun got i manseumnida · I accept that residents' lives are disrupted. But your argument, however good in theory, is close to a daydream. Many places don't even have a way to count visitors accurately.

anna 공상이 아닙니다. 주민과 전문가의 의견을 먼저 파악하고 체계적으로 계획하면 현실성이 충분히 있습니다. 반대 측은 그 효과를 과소평가하시는 것 같습니다.

gongsang i animnida jumin gwa jeonmunga ui uigyeon eul meonjeo paak hago chegyejeogeuro gyehoek hamyeon hyeonsilseong i chungbunhi itseumnida bandae cheuk eun geu hyogwa reul gwasopyeongga hasineun geot gatseumnida · It isn't a daydream. If we first find out what residents and experts think and plan systematically, it is quite realistic. I think the other side is underestimating the effect.

song 그럼 두 가지 방법을 비교해 봅시다. 인원을 제한하는 것과 입장료를 올리는 것입니다. 전자는 주민을 보호하고, 후자는 수입을 지킵니다. 왜 꼭 전자를 선택해야 합니까?

geureom du gaji bangbeop eul bigyo hae bopsida inwon eul jehan haneun geot gwa ipjangnyo reul ollineun geot imnida jeonja neun jumin eul boho hago huja neun suip eul jikimnida wae kkok jeonja reul seontaek haeya hamnikka · Then let's compare two methods: limiting numbers and raising the entrance fee. The former protects residents; the latter protects income. Why must we choose the former?

anna 입장료만 올리면 돈이 있는 사람만 갈 수 있습니다. 그리고 획일적인 기준이 아니라 지역마다 적합한 기준이 필요합니다.

ipjangnyo man ollimyeon don i inneun saram man gal su itseumnida geurigo hoegiljeogin gijun i anira jiyeok mada jeokhapan gijun i piryo hamnida · If you only raise the fee, only people with money can go. And we need standards that suit each area, not a one-size-fits-all rule.

song 그런데 관광객을 거부하는 것처럼 보이지 않을까요? 외국인 관광객에게 나쁜 선입견을 줄 수도 있어요. 그리고 관광객이 줄면 일자리도 줄 텐데요.

geureonde gwangwanggaek eul geobuhaneun geot cheoreom boiji aneulkka yo oegugin gwangwanggaek ege nappeun seonipgyeon eul jul su do isseoyo geurigo gwangwanggaek i julmyeon iljari do jul tendeyo · But won't it look as if you are turning tourists away? It could give foreign visitors a bad impression. And if visitors fall, jobs will fall too.

anna 관광객을 거부하자는 것이 아닙니다. 우리의 목적은 함께 지키는 것이지 막는 것이 아닙니다. 일자리 문제는 솔직히 아직 해답을 찾지 못했습니다. 다만 그 목표에 도달하려면 시간이 걸릴지라도 자연이 먼저 지켜져야 합니다.

gwangwanggaek eul geobu haja neun geot i animnida uri ui mokjeok eun hamkke jikineun geot iji mangneun geot i animnida iljari munje neun soljiki ajik haedap eul chatji mot haetseumnida daman geu mokpyo e dodalharyeomyeon sigan i geolliljirado jayeon i meonjeo jikyeojeoya hamnida · It isn't about turning tourists away. Our aim is to protect the place together, not to keep people out. To be honest, I haven't yet found an answer on jobs. But even if it takes time to reach that goal, nature has to be protected first.

song 하하, 솔직한 대답이네요. 오늘 토론은 여기서 끝맺겠습니다. 모두 수고했습니다.

haha soljikan daedap ineyo oneul toron eun yeogiseo kkeunmaetgetseumnida modu sugo haetseumnida · Ha ha, an honest answer. Let's wrap up today's debate here. Well done, everyone.

chapter 4 a word from the professor

song 안나 씨, 수고했어요. 처음에는 떨리는 것 같더니 금세 차분히 말하더라고요. 작년에 했던 첫 토론들보다 훨씬 좋았어요. 토론에서 주도적인 역할을 했어요.

anna ssi sugo haesseoyo cheoeum e neun tteollineun geot gatdeoni geumse chabunhi mal hadeoragoyo jangnyeon e haetdeon cheot toron deul boda hwolssin joasseoyo toron eseo judojeogin yeokhal eul haesseoyo · Well done, Anna. You seemed nervous at first, but I noticed you were soon speaking calmly. It was far better than last year's first debates. You really led the discussion.

anna 감사합니다, 교수님. 제 실력을 과대평가하시는 것 같아요. 사실 마지막 질문에서는 하마터면 아무 말도 못 할 뻔했어요.

gamsa hamnida gyosu nim je sillyeok eul gwadaepyeongga hasineun geot gatayo sasil majimak jilmun eseo neun hamateomyeon amu mal do mot hal ppeonhaesseoyo · Thank you, Professor. I think you're overrating me. To be honest, at the last question I very nearly couldn't say a thing.

song 모르는 것을 아는 척하지 않은 게 좋았어요. 그게 공부하는 사람의 자세예요. 그리고 입장료를 주민에게 쓰자는 생각은 기발했어요. 실용성도 있고요.

moreuneun geot eul aneun cheokaji aneun ge joasseoyo geuge gongbu haneun saram ui jase yeyo geurigo ipjangnyo reul jumin ege sseujaneun saenggak eun gibalhaesseoyo siryongseong do itgo yo · I liked that you didn't pretend to know what you didn't. That's the right attitude for someone who studies. And your idea of spending the entrance fee on residents was clever. Practical, too.

anna 사실 처음에는 다른 나라의 방법을 본떠서 구상했어요.

sasil cheoeum e neun dareun nara ui bangbeop eul bontteoseo gusang haesseoyo · Actually, at first I planned it by copying another country's method.

song 괜찮아요. 모방에서 창조적인 생각이 나오는 법이에요. 그대로 모방하지 않고 독창적인 대안을 낸 걸 보면 창의력이 있어요. 일부러 어려운 질문을 한 것도 여러 시각에서 보는 연습이었어요.

gwaenchanayo mobang eseo changjojeogin saenggak i naoneun beop ieyo geudaero mobang haji anko dokchangjeogin daean eul naen geol bomyeon changuiryeok i isseoyo ilbureo eoryeoun jilmun eul han geot do yeoreo sigak eseo boneun yeonseup ieosseoyo · That's fine. Creative ideas come from imitation. Seeing that you didn't just copy it but came up with an original alternative, you have creativity. I asked the hard questions on purpose, too, as practice in seeing things from different angles.

song 다만 발표할 때는 주된 내용을 먼저 말하고, 세부 항목은 짧게 하세요. 시각적인 도표가 있었으면 더 좋았을 거예요. 그리고 '모든 관광객'처럼 단정을 짓는 표현은 조심하세요.

daman balpyo hal ttae neun judoen naeyong eul meonjeo mal hago sebu hangmok eun jjalge haseyo sigakjeogin dopyo ga isseosseumyeon deo joasseul geo yeyo geurigo modeun gwangwanggaek cheoreom danjeong eul jinneun pyohyeon eun josim haseyo · But when you present, give the main point first and keep the sub-points short. A visual chart would have made it even better. And watch out for sweeping expressions like "all tourists".

anna 네. 다음에는 시각 자료도 준비하겠습니다. 그런데 교수님, 저는 원래 주관이 약한 편이라서 걱정했어요.

ne daeum e neun sigak jaryo do junbi hagetseumnida geureonde gyosu nim jeo neun wollae jugwan i yakan pyeoniraseo geokjeong haesseoyo · Yes. Next time I'll prepare visual aids too. But, Professor, I was worried, because I'm not someone with strong views by nature.

song 주관은 연습하면 생기는 법이에요. 성향보다 노력이 중요하지요. 다음 주 과제는 오늘 토론과 관련지어 짧은 글을 써 오는 거예요.

jugwan eun yeonseup hamyeon saenggineun beop ieyo seonghyang boda noryeok i jungyo hajiyo daeum ju gwaje neun oneul toron gwa gwallyeonjieo jjalbeun geul eul sseo oneun geo yeyo · Views of your own come with practice. Effort matters more than temperament. Next week's assignment is to write a short piece connected to today's debate.

chapter 5 how did it go?

jiho 안나야, 왔어? 토론은 어땠어?

anna ya wasseo toron eun eottaesseo · Anna, you're back! How was the debate?

anna 엄청 떨렸어. 교수님이 직접 반대 측을 맡으셨는데, 질문이 정말 날카롭더라. 그래도 교수님이 내 생각이 기발하대.

eomcheong tteollyeosseo gyosu nim i jikjeop bandae cheuk eul mateusyeonneunde jilmun i jeongmal nalkaropdeora geuraedo gyosu nim i nae saenggak i gibalhadae · I was so nervous. The professor took the other side herself, and her questions were really sharp. But she said my idea was clever.

jiho 역시! 너 어릴 때부터 공상을 많이 하곤 했다며? 그게 도움이 됐네.

yeoksi neo eoril ttae buteo gongsang eul mani hagon haetda myeo geuge doum i dwaenne · Of course! Didn't you say you used to daydream a lot as a kid? That came in handy.

anna 하하. 그리고 시작 전에 자료를 확인한다는 것이 그만 휴대폰을 교실에 두고 나왔어. 그래서 다시 뛰어 들어갔어.

haha geurigo sijak jeon e jaryo reul hwagin handa neun geot i geuman hyudaepon eul gyosil e dugo nawasseo geuraeseo dasi ttwieo deureogasseo · Ha ha. And before it started, I meant to check my notes, but I left my phone in the classroom instead. So I had to run back in.

choi 쯧쯧, 안나 학생은 툭하면 뭘 두고 다녀요. 우리 아들도 대학 다닐 때 토론 대회에 나가곤 했어요. 질 때도 많았지만, 질지라도 배울 게 더 많다고 하더라고요.

jjeutjjeut anna haksaeng eun tukamyeon mwol dugo danyeoyo uri adeul do daehak danil ttae toron daehoe e nagagon haesseoyo jil ttae do manatjiman jiljirado baeul ge deo mantago hadeoragoyo · Tsk, tsk, you leave things behind at the drop of a hat, Anna. My son used to take part in debating contests at university. He lost plenty of times, but he always said that even when you lose, there's more to learn.

anna 맞아요. 오늘은 다방면으로 배웠어요. '관광객은 다 시끄럽다'는 설도 결국 선입견이라는 걸 알았고요. 생각할 거리가 많은 하루였어요.

majayo oneul eun dabangmyeon euro baewosseoyo gwangwanggaek eun da sikkeureopda neun seol do gyeolguk seonipgyeon iraneun geol aratgoyo saenggak hal geori ga maneun haru yeosseoyo · That's right. I learned all sorts of things today. I realised the idea that "tourists are all noisy" is just a preconception, too. It was a day with a lot to think about.

choi 예언을 하나 할게요. 안나 학생은 머지않아 교수님보다 토론을 더 잘할 거예요.

yeeon eul hana halgeyo anna haksaeng eun meojiana gyosu nim boda toron eul deo jal hal geo yeyo · I'll make a prediction. Before long, Anna, you'll be better at debating than your professor.

jiho 유익한 하루였네. 오늘은 푹 쉬어. 내일 회사에 가는 데다가 다음 주 과제까지 있잖아.

yuikan haru yeonne oneul eun puk swieo naeil hoesa e ganeun dedaga daeum ju gwaje kkaji itjana · What a worthwhile day. Get a good rest tonight. You've got work tomorrow, and next week's assignment on top of that.

anna 응. 오늘은 휴식을 취할래. 근데 하루 종일 토론 생각만 했더니 배고파.

eung oneul eun hyusik eul chwihallae geunde haru jongil toron saenggak man haetdeoni baegopa · Yeah. I'm going to take a rest tonight. But I've thought about nothing but the debate all day, and I'm starving.

choi 그럴 줄 알고 김치찌개를 끓여 놨어요. 하하.

geureol jul algo gimchijjigae reul kkeuryeo nwasseoyo haha · I thought you might be, so I've made kimchi jjigae. Ha ha.

Unit 2 done: you can argue, concede and propose in Korean. Next: Anna's new team gets to work.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**